

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Broj: 01-
Nikšić,

Z A P I S N I K

Sa CCXXI sjednice Vijeća Filološkog fakulteta, održane elektronskim putem 29. novembra 2024. godine od 11 do 13 časova.

Elektronskim putem sjednici su se odazvali sljedeći članovi Vijeća: prof. dr Igor Lakić, prof. dr Miodrag Jovanović, prof. dr Janko Andrijašević, prof. dr Ljiljana Pajović Dujović, prof. dr Vesna Vukićević Janković, prof. dr Aleksandra Nikčević Batrićević, prof. dr Miloš Krivokapić, prof. dr Marjana Đukić, prof. dr Jasmina Anđelić Tatar, prof. dr Ana Pejanović, prof. dr Aleksandra Banjević, prof. dr Vesna Bulatović, prof. dr Draško Došljak, prof. dr Draga Bojović, prof. dr Miodarka Tepavčević, prof. dr Igor Ivanović, prof. dr Saša Simović, prof. dr Olivera Popović, doc. dr Spomenka Delibašić, doc. dr Goran Radonjić, doc. dr Natalija Milikić, doc. dr Jelena Knežević, doc. dr Deja Piletić, doc. dr Nataša Jovović, doc. dr Sonja Špadijer, doc. dr Olivera Vušović, doc. dr Sabina Osmanović, doc. dr Marija Mijušković, doc. dr Cvijeta Brajičić, doc. dr Olga Vojičić Komatina, doc. dr Sandra Vukasojević, doc. dr Branka Živković, doc. dr Milena Mrdak Mićović, doc. dr Petar Božović, doc. dr Milena Burić, doc. dr Tamara Labudović, doc. dr Ljubomir Ivanović, dr Jovana Đurčević, mr Desanka Jauković, mr Semra Husović, Milena Radović, Tijana Đerić, Svetlana Četković i Nikolina Đuričković.

Elektronskim putem sjednici se nijesu odazvali sljedeći članovi Vijeća: prof. dr Rajka Glušica, prof. dr Jelica Stojanović, prof. dr Nataša Kostić, prof. dr Marija Krivokapić, prof. dr Tatjana Jovović, prof. dr Tatjana Đurišić, prof. dr Milica Vuković Stamatović, prof. dr Dragan Bogojević, prof. dr Sonja Nenezić, prof. dr Neda Andrić, prof. dr Olivera Kusovac, prof. dr Dušanka Popović, prof. dr Vesna Bratić, prof. dr Vanja Vukićević Garić, prof. dr Marijana Cerović, prof. dr Sanja Šubarić, prof. dr Zdravko Babić, doc. dr Svetlana Kalezić Radonjić, doc. dr Jasmina Nikčević, doc. dr Radmila Lazarević, doc. dr Sanja Četković, doc. dr Jelena Gazdić, Bogdan Lazarević, Dragana Vujadinović, Marko Popović, Katarina Malidžan, Igor Goločevac, Aleksandra Rovčanin, Ivan Mujović, Marko Šćepanović, Anđela Milev, Stefan Bulatović.

Sjednicom je predsjedavao prof. dr Igor Lakić, dekan.

Nakon konstatacije o postojanju kvoruma, otvorena je sjednica i predložen je sljedeći

DNEVNI RED:

1. Usvajanje zapisnika sa prethode sjednice Vijeća
2. Prijedlog recenzentske komisije za izbor u akademsko zvanje za oblast Rusistika-Ruski jezik
3. Prijedlog recenzentske komisije za izbor u akademsko zvanje za oblast Romanistika-Francuski jezik
4. Prijedlog za dodjelu priznanja za poseban doprinos razvoju na UCG-Filološki fakultet
5. Prijedlog za dodjelu priznanja za nagradu Oktoih

6. Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze i kandidata Gordane Tmušić Radulović
7. Usvajanje prijave doktorske disertacije i prijedlog Komisije za ocjenu prijave doktorske disertacije kandidata mr Arlinda Jerliu
8. Usvajanje Izvještaja o ocjeni master rada „Lingvistička analiza mašinskog prevoda“ kandidatkinje Sare Jovanović i prijedlog komisije za odbranu master rada
9. Usvajanje Izvještaja o ocjeni master rada „Antroponimija šavničkog sela Bijela“ kandidatkinje Ane Simović Ješovnik i prijedlog komisije za odbranu master rada
10. Usvajanje Izvještaja o ocjeni master rada „Slaganje vremena u francuskom jeziku i mogućnosti njegove prevodne transpozicije u BCHS jezik – kontrastivna analiza“ kandidatkinje Andree Peruničić i prijedlog komisije za odbranu master rada
11. Prijedlog teme, mentora i Komisije za ocjenu master rada kandidatkinje Andrijane Čosović
12. Prijedlog teme, mentora i Komisije za ocjenu master rada kandidatkinje Jovane Marković
13. Prijedlog teme, mentora i Komisije za ocjenu master rada kandidatkinje Maje Eraković
14. Prijedlog teme, mentora i Komisije za ocjenu master rada kandidatkinje Nikoline Pižurice
15. Prijedlog teme, mentora i Komisije za ocjenu master rada kandidatkinje Svetlane Četković

1.

Zapisnici sa prethodnih sjednica su jednoglasno usvojeni.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN.

2.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 8, člana 88 Statuta Univerziteta Crne Gore i člana 5 stav 1 Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja, Vijeće Filološkog fakulteta je na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, za Senat utvrdilo

PRIJEDLOG

Da članovi Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja o izboru u akademsko zvanje, za oblast *Rusistika - Ruski jezik*, na Filološkom fakultetu, kandidata dr Natalije Milikić, budu:

Prof. dr Ksenija Končarević, redovni profesor za oblast Rusistika, Filološki fakultet u Beogradu
Prof. dr Nataša Ajdžanović, vanredni profesor za oblast Rusistika, Filozofski fakultet u Novom Sadu

Prof. dr Jelena Ginić, vanredni profesor za oblast Rusistika, Filološki fakultet u Beogradu

Prijedlog i dokumentaciju, pripremljenu u skladu sa aktom Univerziteta Crne Gore, br. 01-2181/2, od 07. 10. 2014. godine, dostaviti Senatu Univerziteta Crne Gore.

Obrazloženje

Vijeće Filološkog fakulteta predlaže recenzente za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja, uz ispunjenje uslova propisanih članom 88 stav 11 Statuta Univerziteta Crne Gore i članom 5 stav 1 Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja.

Postupajući u skladu sa odredbama Statuta UCG i Pravilima postupka za izbor u akademska i naučna zvanja, odlučeno je kao u dispozitivu prijedloga Odluke.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

3.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 8, člana 88 Statuta Univerziteta Crne Gore i člana 5 stav 1 Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja, Vijeće Filološkog fakulteta je na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, za Senat utvrdilo

PRIJEDLOG

Da članovi Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja o izboru u akademsko zvanje, za oblast *Romanistika - Francuski jezik*, na Filološkom fakultetu, kandidata dr Aleksandre Banjević, budu:

Prof. dr Margarita Velevska, redovni profesor , Univerzitet "Sveti Kiril i Metodij", Filološki fakultet "Blaže Koneski", Skoplje, Katedra za romanske jezike i književnosti , oblast - Francuski jezik

Prof. dr Petar Atanasov, redovni profesor , Univerzitet "Sveti Kiril i Metodij", Filološki fakultet "Blaže Koneski", Skoplje, Katedra za romanske jezike i književnosti, oblast - Francuski jezik

Prof. dr Zvonko Nikodinovski, redovni profesor , Univerzitet "Sveti Kiril i Metodij", Filološki fakultet "Blaže Koneski", Skoplje, Katedra za romanske jezike i književnosti, oblast - Francuski jezik

Prijedlog i dokumentaciju, pripremljenu u skladu sa aktom Univerziteta Crne Gore, br. 01-2181/2, od 07. 10. 2014. godine, dostaviti Senatu Univerziteta Crne Gore.

Obrazloženje

Vijeće Filološkog fakulteta predlaže recenzente za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja, uz ispunjenje uslova propisanih članom 88 stav 11 Statuta Univerziteta Crne Gore i članom 5 stav 1 Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja.

Postupajući u skladu sa odredbama Statuta UCG i Pravilima postupka za izbor u akademska i naučna zvanja, odlučeno je kao u dispozitivu prijedloga Odluke.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

4.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 14 i člana 65 stav 1 Statuta Univerziteta Crne Gore, postupajući u skladu sa dopisom rektora Univerziteta Crne Gore, broj 01-5969 od 28. 11. 2023. godine, Vijeće Filološkog fakulteta je na **CCXXII** sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, utvrdilo

PRIJEDLOG

Da prof. dr Olivera Popović, vanredna profesorica Univerziteta Crne Gore, bude kandidatkinja za dodjelu priznanja za poseban doprinos razvoju naučno-istraživačkom i međunarodnom pozicioniranju Univerziteta Crne Gore.

O b r a z l o ž e n j e

Dr Olivera Popović vanredna je profesorka na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. U naučnoistraživačkom radu bavi se putopisnom književnošću i interjadranskim kulturnim vezama.

U studijskoj 2023/24. godini, kolegica Olivera Popović je objavila, samostalno ili u koautorstvu četiri naučna rada u časopisima koji su indeksirani u bazama SSCI i A&HCI :

Naučni radovi u časopisima koji su indeksirani u bazama SSCI i A&HCI :

Popović, O. (2024). "The Discourse of Progress in Italian Travel Writing on Montenegro". *Primerjalna književnost*, vol. 47, no. 3, pp. 47-63.

https://ojs-gr.zrcsazu.si/primerjalna_knjizevnost/article/view/9575

Burzanović, S., **Popović, O.** (2024). "Montenegro in the Works of Patrick Mac Swiney de Mashanaglass". *Journal of Church and State*, 66/3, pp. 151–161.

<https://doi.org/10.1093/jcs/csae001>

Papović, D., **Popović, O.** (2024). "Collaborazione tra Montenegro e Puglia, 1973-1980". *Nuova rivista storica*, CVIII/1, pp. 253-284.

<https://www.torrossa.com/it/resources/an/5685286>

Popović, O. (2023). "Montenegrin women in Italian travel writing (1896–1906)". *Zeitschrift für Slawistik*, vol. 68, no. 4, pp. 644-663.

<https://doi.org/10.1515/slawn-2023-0034>

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

5.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 14 i člana 65 stav 1 Statuta Univerziteta Crne Gore, Vijeće Filološkog fakulteta je na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, utvrdilo

PRIJEDLOG

Da se doc. dr Svetlana Kalezić Radonjić, docent Univerziteta Crne Gore, bude kandidatkinja za dodjelu nagrade „Oktoih” 2024 akademskom osoblju.

O b r a z l o ž e n j e

Doc. dr Svetlana Kalezić Radonjić docent je na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, izabrana je u zvanje 27.06.2013. godine. Oblast kojom se bavi jeste Književnost za djecu i omladinu.

Koleginica Svetlana Kalezić-Radonjić je objavila 147 bibliografskih jedinica, od kojih 5 poglavlja u naučnim monografijama izdatim od strane renomiranih međunarodnih izdavača, 13 naučnih radova objavljenih u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka i 26 radova u domaćim časopisima. (Pored ovih publikacija, tu su i brojni tekstovi u zbornicima konferencija, domaćim monografijama, predgovori, priređena izdanja, prevodi, naučno-popularni članci, kao i originalna književna djela.)

Vodeća je autorka čitanki za prva tri razreda srednjih stručnih škola u Crnoj Gori koje su ove godine na Sajmu knjiga u Frankfurtu dobile Specijalnu nagradu za najbolji evropski udžbenik – BELMA (Best European Learning Material Award). Takođe, ove godine joj je u Grčkoj dodijeljena nagrada (Honoris causa) za kontinuiranu izvrsnost na polju književnosti, u okviru njenog naučnog i književnog rada.

Koleginica Kalezić-Radonjić je tokom proteklih nekoliko godina sedamnaest puta gostovala na visoko rangiranim ustanovama visokog obrazovanja u inostranstvu držeći predavanja, čime je značajno doprinijela internacionalizaciji Univerziteta Crne Gore.

S obzirom na činjenicu da je njen naučno-književni angažman u inostranstvu prepoznat kao vrijedan – od iduće školske godine pridružuje se timu grčkog Univerziteta Zapadna Makedonija kao predavač na studijskom programu Creative Writing.

Poglavlja u renomiranim naučnim monografijama:

Kalezić Radonjić, Svetlana: “Poetic Image as a Communicational Medium in Poetry of Seamus Heaney“, in: *Mapping the World of Anglo-American Studies at the Turn of the Century*, ed. A. Nikčević-Batrićević, M. Knežević, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, 2015, p.139-152, (ISBN (10): 1-4438-7659-3; ISBN (13): 978-1-4438-7659-9)

Kalezić Radonjić, Svetlana: “Helen of Anjou through the Lens of Archbishop Danilo II“, in: *Power in Landscape. Digitising Patterns of Power*, ed. M. Popović, Austrian Academy of Sciences, Eudora – Verlag, Leipzig, 2018, p. 21-32. (ISBN 978-3-938533-69-7)

Kalezić-Radonjić, Svetlana: “The Changing Conception of the Child Citizen in Montenegrin Novels for Children“, in: Bettina Kümmerling-Meibauer and Fariba Schultz (Eds.) *Political Changes and Transformations in Twentieth and Twenty-first Century Children’s Literature*, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2023, p. 39-54, ISBN 978-3-8253-4947-9

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Slovenstvo u djelu Ivane Brlić-Mažuranić“, u: *Slavdom past and present: language, literature, culture. Monograph from Slavic Studies VI*, ur. Agnieszka Kołodziej, Wrocław: Instytut Filologii Słowiańskiej, 2024, (in print)

Kalezić-Radonjić, Svetlana: "The Hero Called a Pioneer: Constructing a Socialist Citizen in Yugoslavia", in: Giuliana Fenech and Justyna Descz-Tryhubzak (Eds.) *Geopolitics, Activism and Citizenship in Children's and Young Adult Literature*, Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 2025 (in print)

Naučni radovi u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka:

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Riječi-divovi (Ogled o završnoj poetskoj fazi Mirka Banjevića“, *Lingua montenegrina*, br. 3, Cetinje, 2009, str. 349-354, (ISSN 1800-7007); Indexed in: ESCI Clarivate Analytics, WOS, DOAJ

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Držićev 'Skup' prema Plautovoj 'Aululariji'“, *Lingua montenegrina*, br. 9, god. V/1, Podgorica, 2012, str. 279-307, ((ISSN 1800-7007); Indexed in: ESCI Clarivate Analytics, WOS, DOAJ

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Kristalizacija duhovnog portreta i fragmenti eksplicitne poetike Ivane Brlić-Mažuranić“, *Filolog – časopis za jezik, književnost i kulturu*, Univerzitet u Banjoj Luci, Filološki fakultet, p. 242-254, 2013, (ISSN 1986-5864); Indexed in: ERIH PLUS

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Sioranove vježbe nepokornosti“, *Slavia Centralis*, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta Univerze v Mariboru, SCN VI/1 [2013], 70–85, 2013, (ISSN 1855-6302);

Indexed in: [UGC CARE](#), [Scopus](#), [DOAJ](#)

Kalezić Radonjić, Svetlana: „Novo ruho starih priča – 'Iščašene bajke' Dragana Radulovića“, u: *Lingua Montenegrina – časopis za jezikoslovna, književna i kulturna pitanja*, br. 19, Cetinje: FCJK, 2017, str. 157-167, (ISSN 1800-7007);

Indexed in: ESCI Clarivate Analytics, WOS, DOAJ

Kalezić Radonjić, Svetlana: „Interdisciplinarno sagledavanje odnosa književnosti i prava na primjeru jedne grčke tragedije“, *Folia linguistica et litteraria. Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 22, ur. M. Krivokapić, Institut za jezik i književnost, Filološki fakultet Nikšić, 2018, str. 87-101, 10.31902/fl.22.2018.7, UDK 821.14'02.09-21Sofokle, ISSN 2337-0955 (online), ISSN 1800-8542 (print);

Indexed in: ESCI Clarivate Analytics, MLA, CEEOL, Web of Science, ANVUR CrossRef

Kalezić Radonjić, Svetlana: „Njegoš et Voltaire“, *Logos & Littera: Journal of Interdisciplinary Approaches to Text*, ed. M. Stamatović Vuković, J. Tatar Anđelić, Faculty of Philology, University of Montenegro, 2018, p.7-21, (ISSN: 2336-9884);

Indexed in: [EBSCO](#), [Linguist List](#); [MLA Bibliography](#); [MLA Directory of Periodicals](#); [DOAJ](#); [ProQuest's LLBA](#); [Erih Plus](#); [CiteFactor](#); [MIAR](#)

Kalezić Radonjić, Svetlana: „Šilerovski aspekti djela Ivane Brlić Mažuranić“, *Folia linguistica et litteraria. Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 23, ur. M. Krivokapić, Institut za jezik i književnost, Filološki fakultet Nikšić, 2018, str. 115-129, 10.31902/fl.23.2018.9, UDK 821.163.42:821.112.2, ISSN 2337-0955 (online), ISSN 1800-8542 (print);

Indexed in: Scopus, ESCI, Clarivate Analytics, MLA, CEEOL, Web of Science, ANVUR CrossRef

Kalezić Radonjić, Svetlana: „South Slavic Metamorphoses of Aryophone Dualism – Comparative Analysis of a Mythical Song“, in: *Context – Review for comparative literature and cultural research*, br. 17, Skopje: Institute of Macedonian Literature, 2018, p. 7-18, (ISSN: 1857-7377);

Indexed in: CEEOL

Kalezić Radonjić, Svetlana: „Intertekstualne veze filozofije i poezije u pjesništvu Pavla Goranovića“, *Anafora – časopis za znanost o književnosti*, br. 5, 2018, str. 275-294, (ISSN 1849-2339);

Indexed in: Scopus, CEEOL, DOAJ, EBSCO, MLA, Google scholar

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Umberto Eko kao pisac za djecu“, *Folia Linguistica et Litteraria. Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 30, 2019, str.79-91, (ISSN 2337-0955), DOI: 10.31902/fl.30.2020.5;

Indexed in: Scopus, ESCI Clarivate Analytics, MLA, CEEOL, Web of Science, ANVUR CrossRef

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „Ratni omladinski romani Dušana Kostića u jugoslovenskom i crnogorskom kontekstu“, *Folia Linguistica et Litteraria. Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 46, 2023, str. 199-218, (ISSN 2337-0955), DOI: 10.31902/fl.46.2023.10;

Indexed in: Scopus, ESCI Clarivate Analytics, MLA, CEEOL, Web of Science, ANVUR CrossRef

Kalezić-Radonjić, Svetlana: „‘Romantičarska’ slika djetinjstva u stvaralaštvu Jovana Sundečića“, *Poznańskie Studia Slawistyczne* 25. Poznań 2023. Wydawnic-two “Poznańskie Studia Polonistyczne,” Adam Mickiewicz University, Poznań, 2023, pp. 233–255, (ISSN 2084-3011) <https://doi.org/10.14746/pss.2023.25.11>;

Indexed in: Scopus, CEEOL, ERIH PLUS, ARIANTA, CEJSH, PKP Index, Google Scholar, WoRlDcat

Radovi u domaćim časopisima:

1. Kalezić, Svetlana. (2003). „Mudrosna knjiga“, *Ovdje*, godina XXXIV, broj 415-416-417, jul-avgustseptembar, 2003, str. 62-65. (YU ISSN 04751159)

2. Kalezić, Svetlana (2003), *Sunovratnica i uzdig* (Satirična poezija Žarka Đurovića), BAGDALA. Časopis za književnost, umetnost i kulturu, Kruševac, godina XLV, oktobardecembar 2003, broj 458, sr. 41-49. (YU ISSN 0005-3880)

3. Kalezić, Svetlana (2005). „Si hortum et CD habes“, *Mostovi - književnost, umjetnost, kultura*, godina XXXVI, br. 175/176, 2005, str. 62-65. (ISSN 0350-4263)

4. Kalezić, Svetlana. (2006). „Odnos Istoka i Zapada u djelu Iva Andrića“, *Sveske Zadužbine Ive Andrića*, god. 25, sv. 23 (2006), str. 209-239

5. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2009). „Kosmosi na privatni način (Ogled o 'Pričama iz potaje' Nenada Grujičića), *Letopis Matice srpske*, januar-februar 2009, Novi Sad, str. 298-306. (YU ISSN 0025-5939)

6. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2009). „Koliko je Radović anticipirao sudbinu knjige za djecu u vrijeme masovnih medija i novih oblika komunikacije“, *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, godina XXXV, broj 3, jesen 2009, Novi Sad, str. 50-53. (YU ISSN0350-5286)

7. Kalezić-Radonjić, Svetlana,(2010). Nova klasika ili djelo sklada (O romanu Čudnovate zgrade šegrta Hlapića Ivane Brlić-Mažuranić), *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, godina XXXVII, broj 3, jesen 2010, Novi Sad, str. 18-34. (YU ISSN 0350-5286)

8. Kalezić-Radonjić, Svetlana (2010): „Odnos norveške i domaće lirike za djecu i mlade – komparativni (p)ogled“, *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, god. XXXVII, br. 2, leto 2010, str. 72-76. (YU ISSN 0350-5286)

9. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2010). Odbraniti rane zvukom (Ogled o poeziji Vukmana Otaševića), *Tokovi*, 1/2010, str. 183-188 Berane, 2010 (ISSN 0350-8366).

10. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2010). „Izgradnja i rušenje sedmog neba (O romanu ‘Muža duša’ Nenada Grujičića), *Letopis Matice srpske*, god. 186, knj. 485, sv. 6, (jun 2010), Novi Sad, str. 1152-1157. (ISSN 0025-5939)

11. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2010). „Diskurzivna tijela poezije (O lirskom ženskom pismu)“, *Ars – časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja*, br. 5-6, 2010, str. 186-191. (YU ISSN 0352)
12. Kalezić-Radonjić, Svetlana (2010/2011): „Kosači bijelih zora (O poemi „Zvono“ Andrije Radulovića)“, u: *Glasnik*, Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“, god. XIV-XV, broj 18-19, Podgorica, 2011, str. 236-240. (ISSN 0354-799X)
13. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2011). „Zanjihane kule zvuka ili Pup gotov na raspucaj“, u: *Koraci*, časopis za književnost, umetnost i kulturu, godina XLV, sveska 3-4, str. 145-151. (YU ISSN 0434-3556)
14. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2011). „’Abar’ Voja Terića kao palimpsest različiti uzrasnih identiteta“, *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, godina XXXVII, broj 2, leto, Novi Sad, str. 38-47. (YU ISSN 0350-5286)
15. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2011). (Ne)skrivena tajna zanebesja, *Letopis Matice srpske*, god. 187, knj. 488, sv. 3 (sept. 2011), str. 403-408. (ISSN 0025-5939)
16. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2012). „Rodni stereotipi kao izvor humora u Bulajićevoj ‘Zemlji bez batina’ ili Adam nije žalio čitavo rebarce samo da ne bude sam“, *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, br.1, Novi Sad, 2012, str. 90-96. (YU ISSN 0350-5286) UDC 821.163.419331.09. Bulajić S.
17. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2012). „Primjena esejističkog diskursa u knjizi kritika Žarka Đurovića ‘Vrijednosti i mjere’“, *Glasnik odjeljenja umjetnosti – knjiga 30*, urednik Branislav Ostojić, Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, Podgorica, 2012, str. 131-140. (ISSN 0350-5480)
18. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2013). „Umjetnost riječi Aleksandra Lesa Ivanovića“, *Glasnik odjeljenja umjetnosti*, br. 31, Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, Podgorica, 2013, str. 48-56 (ISSN 0350-5480)
19. Kalezić Radonjić, Svetlana. (2013). „Sabiranje nemogućeg“, *Letopis matice srpske*, god. 189, br. 491, sv.6, (jun 2013), str. 919-922, (ISSN: 0025-5939)
20. Kalezić Radonjić, Svetlana (2013). „Otvaranje školjke – Ogled o poeziji Igora Remsa“, *Slovo – časopis za srpski jezik, književnost i kulturu*, godina X, broj 40, 2013, str. 196-204, (ISSN 1800-6140)
21. Kalezić Radonjić, Svetlana. (2014). „Pisac kao ilustrator“, *Detinjstvo. Časopis o književnosti za decu*, Novi Sad, br. 1, str. 51-58. (YU ISSN 0350-5286)
22. Kalezić Radonjić, Svetlana. (2018). „Pejzaži ontološkog tragizma. Ogled o poeziji Huseina Bašića“, *Novi izraz*, br.71-72, Sarajevo: PEN Centar u Bosni i Hercegovini, 2018, str.54-62 (ISSN 1512-5335)
23. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2019). „Taško Oraško Grozdane Olujić – interdisciplinarni pristup, u: *Detinjstvo: časopis o književnosti za decu*, godina XLV, broj 4, Novi Sad: Međunarodni centar književnosti za decu “Zmajevе dečje igre”, str. 22-27. UDC 821.112.2(436)-93-31.09 Salten F. ISSN 0350-5286
24. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2021). „Rani radovi Ivane Brlić-Mažuranić, u: *Godišnjak Instituta za dječju književnost*, Beograd: Institut za dečju književnost, str. 42-53, UDK 821.163.42.09-93 Brlić-Mažuranić I ISSN 2812-765X
25. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2023). „Bambi kao politička alegorija“, u: *Detinjstvo: časopis o književnosti za decu*, godina XLIX, broj 4, Novi Sad: Međunarodni centar književnosti za decu “Zmajevе dečje igre”, str. 111-118. UDC 821.163.41–93–32.09 Olujić G. ISSN 0350-5286
26. Kalezić-Radonjić, Svetlana. (2024). „Emocionalni kovitlac u romanu Plava Magdalene Miković, u: *Detinjstvo: časopis o književnosti za decu*, godina XLX, broj 1, Novi Sad: Međunarodni centar književnosti za decu “Zmajevе dečje igre”, str. 82-93. UDC 821.163.41-93-31.09 Miković M. ISSN 0350-5286

Autorstvo udžbenika:

Kalezić-Radonjić, Svetlana, Jovetić-Koprivica, Svetlana, Čečović, Radoman: *Čitanka s elementima teorije književnosti za prvi razred srednjih stručnih škola, prvi i drugi dio*, Podgorica: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva – Podgorica, 2020, prvi dio – 200 str. ISBN 978-86-303-2321-8, drugi dio – 140 str. ISBN 978-86-303-2322-5;

Kalezić-Radonjić, Svetlana, Jovetić-Koprivica, Svetlana, Čečović, Radoman: *Čitanka za drugi razred srednjih stručnih škola*, Podgorica: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva – Podgorica, 2021, 348 str. ISBN 978-86-303-2404-8;

Kalezić-Radonjić, Svetlana, Jovetić-Koprivica, Svetlana, Minić, Miroslav: *Čitanka za treći razred srednjih stručnih škola, prvi i drugi dio*, Podgorica: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva – Podgorica, 2023, 301. str. ISBN 978-86-303-2459-8;

Gostujući predavač na ustanovama visokog obrazovanja koje su visoko rangirane na listi ustanova visokog obrazovanja:

Humboldt – University of Berlin, jun 2019.

University of Wroclaw, novembar/decembar 2021.

Adam Mickiewicz University in Poznań, decembar 2021.

University of Heidelberg, maj/jun 2022.

Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, oktobar 2022.

Universidad de Leon, oktobar 2022.

University of Marburg, oktobar 2022.

University of Applied Sciences in Nysa, februar/ mart 2023.

Universidad de Cádiz, mart 2023.

“1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia, maj 2023.

University of Szczecin, maj/jun 2023.

University of Saarland, jun 2023.

Catholic University of Ružomberok, maj 2024.

University “Alexandru Ioan Cuya” in Iași, maj 2024.

Aristotle University of Thessaloniki, jun 2024.

University “Martin Luther” in Halle, jun 2024.

Comenius University in Bratislava, oktobar 2024.

Mentorstvo studentima magistarskih studija:

Vasilije Savić „Evolucija naracije u video-igrama za djecu i mlade”, datum odbrane: 18.12.2023.

Isidora Jovović „Detabuizacija porodičnog nasilja u književnosti za djecu i mlade”, datum odbrane: 31.01.2024.

Angažman u međunarodno priznatim naučnoistraživačkim centrima:

Predavač na University of Western Macedonia (Greece) u okviru studijskog programa Creative Writing (septembar 2025 -)

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

6.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, člana 35 Pravila doktorskih studija, Vijeće Filološkog fakulteta je na **CCXXII** sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine donijelo

ODLUKU

Usvaja se Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze i kandidatkinje **mr Gordane Tmušić-Radulović**.

Prihvata se kao podobna za izradu doktorska teza pod nazivom „Učinkoviti pristupi u nastavi njemačkog kao stranog jezika u Crnoj Gori“ kandidatkinje mr Gordane Tmušić-Radulović
Prijedlog dostaviti Odboru za doktorske studije i Senatu Univerziteta Crne Gore na dalji postupak.

OBRAZLOŽENJE

Vijeće Filološkog fakulteta je na **CCXXII** sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine razmatralo Izvještaj Komisije za ocjenu prijave doktorske teze „Učinkoviti pristupi u nastavi njemačkog kao stranog jezika u Crnoj Gori“ kandidatkinje mr Gordane Tmušić-Radulović

Na osnovu izloženog odlučeno je kao u dispozitivu.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

7.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 32a Pravila doktorskih studija i pribavljene saglasnosti Odbora za doktorske studije, Vijeće Filološkog fakulteta na **CCXXII** sjednici održanoj 29. 11. 2024. godine, utvrdilo je

PRIJEDLOG

I

Usvaja se Prijava teme doktorske disertacije *Diferencirana nastava engleskog jezika u srednjim školama: uporedna studija slučaja u Crnoj Gori i regionu*, kandidata mr Jerliu Arlinda.

II

Predlaže se komisije za ocjenu podobnosti teme i kandidata mr Jerliu Arlinda pod navedenim nazivom u sljedećem sastavu:

1. Doc. dr Marija Mijušković, Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore, mentorka
2. Doc. dr Kimeta Himidović, Univerzitet u Novom Pazaru, članica
3. Prof. dr Marija Krivokapić, Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore, članica

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

8.

Na osnovu člana 64 stava 10 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 24 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici održanoj 29. novembra 2024. godine, donijelo je

ODLUKU

I

Prihvata se master rad na temu „Lingvistička analiza mašinskog prevoda“ kandidatkinje Sare Jovanović, SP za prevodilaštvo.

II

Imenuje se Komisija za odbranu master rada u sljedećem sastavu:

Prof. dr Igor Ivanović, mentor
Prof. dr Marijana Cerović, članica
Prof. dr Igor Lakić, član

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

9.

Na osnovu člana 64 stava 10 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 24 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici održanoj 29. novembra 2024. godine, donijelo je

ODLUKU

I

Prihvata se master rad na temu „Antroponimija šavničkog sela Bijela“ kandidatkinje Ane Simović Ješovnik, SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti.

II

Imenuje se Komisija za odbranu master rada u sljedećem sastavu:

Prof. dr Draško Došljak, mentor
Prof. dr Dušanka Popović, članica
Doc. dr Nataša Jovović, članica

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

10.

Na osnovu člana 64 stava 10 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 24 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici održanoj 29. novembra 2024. godine, donijelo je

ODLUKU

I

Prihvata se master rad na temu „Slaganje vremena u francuskom jeziku i mogućnosti njegove prevodne transpozicije u BCHS jezik – kontrastivna analiza“ kandidatkinje Andree Peruničić SP Francuski jezik i književnost.

II

Imenuje se Komisija za odbranu master rada u sljedećem sastavu:

Prof. dr Jasmina Tatar Anđelić, mentorka

Doc. dr Olivera Vušović, članica

Doc. dr Sonja Špadijer, članica

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

11.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa čl. 15 i 22 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, donosi se

ODLUKA

I

Imenuje se prof. dr Vesna Vukićević Janković za mentora na izradi master rada pod nazivom „Mitopoetske metamorfoze u poeziji Vaska Pope“ kandidatkinje Andrijane Ćosović, Studijski program Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti.

II

Imenuje se Komisija za ocjenu master rada pod nazivom „Mitopoetske metamorfoze u poeziji Vaska Pope“ kandidatkinje Andrijane Ćosović, Studijski program Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti u sljedećem sastavu:

Prof. dr Vesna Vukićević Janković, mentorka

Doc. dr Olga Vojičić Komatina, članica

Doc. dr Tamara Labudović, članica

III

Odobrava se tema za izradu master rada pod nazivom „Mitopoetske metamorfoze u poeziji Vaska Pope“ kandidatkinje Andrijane Ćosović.

IV

Zadatak Komisije je da u roku od 15 dana, od dana prijema rada podnese Izvještaj Vijeću Fakulteta o master radu (kratki prikaz rada: postavljeni cilj, primijenjene metode, dobijeni rezultati i zaključci o realizovanim istraživanjima) sa zaključnim stavom i prijedlogom, uključujući izjašnjenja na primjedbe.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

12.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa čl. 15 i 22 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, donosi se

ODLUKA

I

Imenuje se prof. dr Igor Ivanović za mentora na izradi master rada pod nazivom „Ocjenjivanje studentskih pismenih radova na tradicionalan način i pomoću vještačke inteligencije“ kandidatkinje Jovane Marković, Studijski program Engleski jezik i književnost.

II

Imenuje se Komisija za ocjenu master rada pod nazivom „Ocjenjivanje studentskih pismenih radova na tradicionalan način i pomoću vještačke inteligencije“ kandidatkinje Jovane Marković, Studijski program Engleski jezik i književnost u sljedećem sastavu:

Prof. dr Igor Ivanović, mentor

Prof. dr Igor Lakić, član

Prof. dr Marijana Cerović, članica

III

Odobrava se tema za izradu master rada pod nazivom „Ocjenjivanje studentskih pismenih radova na tradicionalan način i pomoću vještačke inteligencije“ kandidatkinje Jovane Marković.

IV

Zadatak Komisije je da u roku od 15 dana, od dana prijema rada podnese Izvještaj Vijeću Fakulteta o master radu (kratki prikaz rada: postavljeni cilj, primijenjene metode, dobijeni rezultati i zaključci o realizovanim istraživanjima) sa zaključnim stavom i prijedlogom, uključujući izjašnjenja na primjedbe.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

13.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa čl. 15 i 22 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, donosi se

ODLUKA

I

Imenuje se prof. dr Igor Ivanović za mentora na izradi master rada pod nazivom „Računarska analiza sentimenta i tematike odabranog korpusa prevedenih novinskih članaka“ kandidatkinje Maje Eraković, Studijski program Engleski jezik i književnost.

II

Imenuje se Komisija za ocjenu master rada pod nazivom „Računarska analiza sentimenta i tematike odabranog korpusa prevedenih novinskih članaka“ kandidatkinje Maje Eraković, Studijski program Engleski jezik i književnost. u sljedećem sastavu:

Prof. dr Igor Ivanović, mentor

Prof. dr Zdravko Babić, član

Prof. dr Marijana Cerović, članica

III

Odobrava se tema za izradu master rada pod nazivom „Računarska analiza sentimenta i tematike odabranog korpusa prevedenih novinskih članaka“ kandidatkinje Maje Eraković, Studijski program Engleski jezik i književnost.

IV

Zadatak Komisije je da u roku od 15 dana, od dana prijema rada podnese Izvještaj Vijeću Fakulteta o master radu (kratki prikaz rada: postavljeni cilj, primijenjene metode, dobijeni rezultati i zaključci o realizovanim istraživanjima) sa zaključnim stavom i prijedlogom, uključujući izjašnjenja na primjedbe.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

14.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa čl. 15 i 22 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, donosi se

ODLUKA

I

Imenuje se prof. dr Olivera Kusovac za mentora na izradi master rada pod nazivom „Izazovi i etička pitanja vezana za vještačku inteligenciju u prevođenju“ kandidatkinje Nikoline Pižurice, Studijski program za prevodilaštvo.

II

Imenuje se Komisija za ocjenu master rada pod nazivom „Izazovi i etička pitanja vezana za vještačku inteligenciju u prevođenju“ kandidatkinje Nikoline Pižurice, Studijski program za prevodilaštvo u sljedećem sastavu:

Prof. dr Olivera Kusovac, mentor

Prof. dr Vesna Bulatović, članica

Prof. dr Igor Lakić, član

III

Odobrava se tema za izradu master rada pod nazivom „Izazovi i etička pitanja vezana za vještačku inteligenciju u prevođenju“ kandidatkinje Nikoline Pižurice.

IV

Zadatak Komisije je da u roku od 15 dana, od dana prijema rada podnese Izvještaj Vijeću Fakulteta o master radu (kratki prikaz rada: postavljeni cilj, primijenjene metode, dobijeni rezultati i zaključci o realizovanim istraživanjima) sa zaključnim stavom i prijedlogom, uključujući izjašnjenja na primjedbe.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

15.

Na osnovu člana 64 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa čl. 15 i 22 Pravila studiranja na master studijama, Vijeće Filološkog fakulteta na CCXXII sjednici, održanoj 29. 11. 2024. godine, donosi se

ODLUKA

I

Imenuje se doc. dr Spomenka Delibašić za mentora na izradi master rada pod nazivom „Formiranje likova Eme Bovari i Frederika Moroa“ kandidatkinje Svetlane Četković, Studijski program Francuski jezik i književnost.

II

Imenuje se Komisija za ocjenu master rada pod nazivom „Formiranje likova Eme Bovari i Frederika Moroa“ kandidatkinje Svetlane Četković, Studijski program Francuski jezik i književnost, Studijski program Engleski jezik i književnost. u sljedećem sastavu:

Doc. dr Spomenka Delibašić, mentor

Prof. dr Marjana Đukić, član

Prof. dr Dragan Bogojević, član

III

Odobrava se tema za izradu master rada pod nazivom „Formiranje likova Eme Bovari i Frederika Moroa“ kandidatkinje Svetlane Četković.

IV

Zadatak Komisije je da u roku od 15 dana, od dana prijema rada podnese Izvještaj Vijeću Fakulteta o master radu (kratki prikaz rada: postavljeni cilj, primijenjene metode, dobijeni rezultati i zaključci o realizovanim istraživanjima) sa zaključnim stavom i prijedlogom, uključujući izjašnjenja na primjedbe.

Od ukupno 76 članova Vijeća odazvao se 44 članova što predstavlja kvorum potreban za rad, od kojih je 44 ZA, niko PROTIV, niko UZDRŽAN

Zapisnik sačinila

Slavica Višnjić

Vijeće Filološkog fakulteta
Predsjedavajući

Prof. dr Igor Lakić, dekan